



DOI: <http://dx.doi.org/10.15688/jvolsu2.2015.5.11>

УДК 811.111'42

ББК 81.432.1-51

ОБ ОПЫТЕ ДИАХРОНИЧЕСКОГО ПОДХОДА К УСТАНОВЛЕНИЮ ДИНАМИКИ ЦЕННОСТЕЙ АНГЛОЯЗЫЧНОГО ВОСПИТАТЕЛЬНОГО ДИСКУРСА¹

Тамара Николаевна Цинкерман

Кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии,
Волгоградский государственный университет
english_philology@volsu.ru
просп. Университетский, 100, 400062 г. Волгоград, Российская Федерация

Аннотация. В статье рассматриваются ценности как репрезентанты одного из конституентов модели англоязычного воспитательного дискурса, связанного с функцией социализации личности, выделяются типы ценностей, устанавливаются тенденции их изменения. В качестве объекта исследования рассматриваются ценности англоязычного воспитательного дискурса в периоды XVIII в. и XX–XXI веков. Предмет изучения составляют национальные и культурные особенности речевого поведения взрослого в условиях воспитывающего общения, отражающие изменения ценностной парадигмы англоязычного воспитательного дискурса в диахроническом аспекте.

При проведении исследования использовались описательный, контекстуально-интерпретативный и метод исторической дискурсологии. Анализ языкового материала позволил сделать вывод о динамике системы ценностей воспитательного дискурса в англосаксонской коммуникативной культуре, характерной для Великобритании и США. Выделенные ценности распределены на три группы: общие ценности, включающие нормы и правила межличностного общения, одобряемые в англосаксонской культуре, субъектные, отражающие активную позицию ребенка при формировании личности для общества индивидуалистического типа, и объектные, значимые для включения ребенка в социум через воспитание дисциплины и послушания. Динамика изменения ценностной парадигмы англоязычного воспитывающего общения выражается в вербализованной фиксации отношения личности воспитателя, которой социум доверяет социализацию ребенка в разные исторические периоды. Сопоставление данных по корпусам текстов XVIII и XX–XXI вв., анализ результатов анкетирования американцев и британцев, относящих себя к современному англосаксонскому социуму, позволили выявить переоценку значимости участия воспитываемого в социализации и смену вектора его пассивной роли на активную в воспитывающей коммуникации.

Ключевые слова: дискурс, англоязычный воспитательный дискурс, дискурсивные ценности, диахрония, общие ценности, субъектные ценности, объектные ценности.

На протяжении не одного десятилетия ученые проявляют интерес к анализу дискурсивных свойств социально-ориентированной коммуникации, изучают типы дискурса, пред-

лагают его типологию. Одной из разновидностей социально-ориентированной коммуникации является педагогический дискурс, который изучается в рамках интегративно-систем-

ного [2, с. 52], философско-культурологического [6], когнитивно-дискурсивного, лингвокультурологического подходов [4] и др. Исследователи ведут дискуссии о способах типологизации и моделирования педагогического дискурса, изучают его образовательную и воспитательную разновидность [1; 3; 5], отмечают, что воспитательный дискурс как формат педагогического логически связан с образовательным, однако имеет свои особенности, в частности, в нем доминирует психоэмоциональная функция воздействия на ребенка с целью его социализации [11].

Человек становится членом определенного социума, осваивая и присваивая общепринятые традиции, язык, систему культурных и духовных ценностей, которые воспринимаются как представление о чем-то, что имеет значение, как необходимая материальная или духовная цель, польза, некоторая норма, регулирующая его положение в некотором этнокультурном сообществе.

Культурные и социальные ценности были и остаются в фокусе научного интереса [4; 7; 9; 10 и др.]. В последние годы ценности рассматриваются в рамках достаточного нового направления – исторической дискурсологии, допускающей возможность изучения «общей эволюции дискурса на основе анализа тенденций его развития, отражающих специфические социокультурно обусловленные характеристики дискурса в конкретно-исторические периоды, их сопоставительный анализ» [7, с. 9]. В работах Л.А. Кочетовой на основе анализа ценностных характеристик английского рекламного дискурса предложена методика диахронического анализа корпуса текстов, позволяющая с помощью лингвосемиотического разбора образцов дискурсивных практик устанавливать ценности в конкретные исторические периоды, при их сопоставлении определять векторы динамических процессов, выявлять закономерности изменения речевых практик, отражающих трансформации ценностей [8].

Некоторые ценности являются универсальными, или общечеловеческими, другие могут характеризоваться как этноспецифичные. О.А. Леонтович утверждает, что человеку «присуща “культурная идентичность”, соотносимая с географическими, культурно-историческими характеристиками, которые в

свою очередь влияют на поведение языковой личности» [10, с. 163]. В процессе социализации личности происходит усвоение признаков коллективной идентичности, системы правил и норм того общества, к которому она принадлежит.

В нашей работе ценности рассматриваются в качестве основания для инициации практики воспитывающего общения; их набор представляется устойчивым, однако в ходе исторического развития общества возможны перегруппировки и варьирование общих ценностей с поправкой на социальные и этнокультурные особенности. Изучение ценностей воспитательного дискурса возможно проводить как в синхронном, так и в диахроническом аспектах.

Поскольку объектом исследования является система ценностей воспитывающего общения, принятая в англосаксонской культуре, остановимся на специфике ценностей этой культурной традиции. Американские антропологи Ф. Клакхон (F.R. Kluckhohn) и Ф. Стродтбек (L. Strodbeck) называют ее монохромной и относят к деятельностному типу [12]. Их классификация ценностей строится на принципах мировоззренческой ориентации личности, имеющей англосаксонские исторические корни, что включает ее отношение к природе, ко времени, к деятельности, природе человека и характере его взаимоотношений с другими членами сообщества, они проявляются в долгосрочном планировании, временной точности, пунктуальности, регламентированности деятельности, и в соответствии с деятельностным принципом данной культуры человек сам отвечает за свою судьбу, не надеется на внешние силы, совершает действия для достижения своей цели.

Отметим, что приведенные общие ценностные характеристики англосаксонской культуры соотносятся с целями социализирующей коммуникации поколений, которые реализуются и в воспитательном дискурсе, транслирующем знания об ожидаемом «правильном» поведении ребенка в данном сообществе, о необходимости соблюдения моральных, культурных и языковых норм и правил и о негативных последствиях при их нарушении или несоблюдении. Англоязычный воспитательный дискурс является частью коммуни-

кативной культуры Британии и США, он опирается на общие ценности монохромной культуры и нормы межличностного общения, но имеет свои ценностные доминанты, управляющие коммуникацией в процессе социализации. Отметим, что социально-исторические условия жизни общества оказывают влияние на восприятие ценностей, набор и выражение которых могут меняться в разные исторические периоды, что позволяет ставить задачу изучения динамики ценностей в диахроническом аспекте.

Лингвистический анализ динамики ценностей англоязычного воспитательного дискурса, по нашим данным, до настоящего времени не проводился, и дискурсивное освещение данного аспекта как отражение социальной практики, опосредованное языком, представляется актуальным. Полагаем, что внутренним мотивом динамики любого дискурса как формы коммуникативной практики, в том числе и воспитательного, являются его ценности и социальная функция. Предназначение воспитательного дискурса видится в социализации человека, и эта доминантная функция получает множественное и вариативное по форме выражение в письменных текстах и формах устной речи, любые разновидности воспитывающей коммуникации отличаются спецификой в различные социально-исторические периоды.

Объектом исследования выступают ценности англоязычного воспитательного дискурса, рассматриваемые как дискурсивно-текстовые репрезентации в некоторые временные периоды. Проведено сравнение отношения к ценностям англоязычного воспитательного дискурса в XX–XXI вв. с имеющимися фиксациями в британском корпусе текстов XVIII века. Анализ текстового материала основан на допущении о влиянии социально-исторических и лингвокультурных факторов на выбор дискурсивных и языковых средств участников воспитывающей коммуникации, что позволило обратиться к изучению текстовых фиксаций мнений о роли участников данной разновидности дискурса, прямо или косвенно указывающих на доминантные ценности воспитательного дискурса в его англосаксонской традиции. Предметом стали направления историко-дискурсивных изменений ценностной парадигмы англо-

язычного воспитательного дискурса, определяющих национальные и культурные особенности речевого поведения взрослого в условиях воспитывающего общения.

Составление списка ценностей современного англоязычного воспитательного дискурса осуществлялось в нашем исследовании на основании изучения работ ученых, занимающихся описанием ценностей национальных культур индивидуалистического типа, в частности американской и британской [9; 10; 13], а также с помощью анкетирования 50 респондентов-носителей англоязычной культуры, относящих себя к англосаксонской или англоамериканской культуре (*Anglo-Saxon / Anglo-Americans*). В исследовательских целях рассматриваемые ценности были объединены в три группы: общие, субъектные и объектные ценности.

Как общие определены ценностные характеристики англоязычного воспитательного дискурса, связанные с ожидаемыми нормами социального поведения личности, которые сложились под влиянием ценностей англосаксонской культурной традиции и поддерживаются представителями доминирующих социальных групп британского и американского социумов. Англосаксонская культура относится к индивидуалистическому типу культуры, ценностными для нее являются свобода личности, право выбора, уникальность, независимость [13, с. 193]. Именно они влияют на особенности социализации личности.

Анализ ответов респондентов позволил установить современные ценности воспитывающей социализации. В анкете «*Values of the Educative Discourse*» респондентам было предложено ответить на следующие вопросы: *what values can be described as basic rules of moral and ethical behavior in your society?* (Какие ценности могут быть названы как основные правила нравственного и этического поведения в вашем обществе?); *what attributes should be developed in a child so that child becomes a functional and contributing member of society?* (Какие качества необходимо развивать в ребенке, чтобы он / она стал / стала равноправным и полезным членом общества?). В анкету были включены вопросы, предполагающие развернутый ответ, у респондентов была возможность представить

примеры одобряемого в обществе поведения ребенка при взаимодействии с взрослым: *please give an example of values that reflect the idea of accepted behavior of a child when interacting with an adult.*

Отвечая на вопрос об основных правилах нравственного и этического поведения, респонденты указывали на следующие ценности: *general honesty, telling the truth, respecting others, respect for the freedoms and ideas of others, protection of the vulnerable and poor, universal access to health care and education, helping those who require it, working well at one's job or profession, and so on* (обычная честность, правдивость, уважение других людей, уважение свободы и идей других людей, защита уязвимых и бедных, всеобщий доступ к здравоохранению и образованию, помощь тем, кто в ней нуждается, хорошее выполнение своей работы или профессии и т. д.).

Анализ ответов позволил соотнести перечисленные ценности с общими ценностями, к которым мы относим аксиомы общественной морали и нравственности, ритуалы поведения, нормы и правила межличностного взаимодействия, принятые в англосаксонском сообществе [10; 12; 13]. Они зафиксированы в англоязычных пословицах, афоризмах, общих истинах, цитатах, представленных в современных дидактических изданиях, например: *Respect your father and mother* (Bible); *The art of being a parent consists of sleeping when the baby isn't looking* (amer. Prov. Mid 20th c.) (Advice); *We all want the same things for our kids. We want them to grow up to love and be loved, to follow their dreams, to find success. Mostly, though, we want them to be happy* (Parents).

Обращение к национальному корпусу документов, датируемых XVIII в., позволило рассмотреть в качестве примера отражения общих ценностей письменные источники, в которых даются советы родителям о воспитании детей, мы отметили, что наблюдается совпадение общих ценностей, направленных на внушение одобряемых норм поведения в обществе, передачу моральных и духовных ценностей, например: *A father owes two obligations to his children: he is bound to provide for their corporal wants, and to educate them in the habits of virtue. ... So, he*

who teaches his son to live well, shall die a happy and tranquil death. ... a very uneasy and unhappy death will be the lot of those who have labored only to increase the possessions, or to multiply the honors of their family, or who have sought only to lead a life of ease and pleasure, but have not watched over the morals of their children. ... Saint Paul teaches sufficiently, in a few words, in what the proper education of children consists. He says that it consists in discipline and correction (Advice).

Однако стилистическая тональность религиозно-нравственных поучений в документах XVIII в. позволяет отметить доминирование авторитарности и аскетизма как ценностей англоязычного воспитательного дискурса. В приведенном текстовом фрагменте выделяется авторитарное требование подчинения ребенка нормам и правилам поведения, подчинения физических желаний требованиям строгой морали (*corporal wants, habits of virtue, to live well, morals, discipline, correction*). При коррекции поведения ребенка родители указывают на Всевышнего: *Minnie says, Don't frown, Frankie. It makes your face dark and god knows it's dark enough* (McCourt, p. 32). Отметим явное отсутствие ориентации на личностные интересы ребенка.

Современные общие ценности воспитательного дискурса соотносятся с личностно-ориентированными характеристиками, например, *honesty, to find success, to follow dreams, respect, truth, to be loved, freedoms, to love, to work well at one's job or profession, help* (стремление быть счастливым, добиться успеха, следовать своей мечте, самоуважение и уважение других, быть правдивым, любимым, свободным, любить, хорошо работать, помогать другим) и опираются на общественные и общечеловеческие глобальные ценности.

Вторую группу ценностей англоязычного воспитательного дискурса составили субъектные ценности, соотносимые с активной позицией ребенка как субъекта воспитательного дискурса: *he / she should learn to converse, to defend his / her point of view without being rude, he / she should learn to work well both alone and with others, he / she should learn to develop his / her own ideas and to defend them reasonably* (он / она должны научиться коммуникации, уметь в соответствии с нормами

вежливости защитить его / ее точку зрения, он / она должны научиться хорошо работать самостоятельно и в сотрудничестве с другими людьми, он / она должны научиться развивать свои собственные / идеи и отстаивать их разумно). Как следует из приведенных примеров, субъектные ценности англоязычного воспитательного дискурса направлены на формирование самостоятельной, независимой и самодостаточной личности, востребованной в обществе индивидуалистского типа.

Динамика изменений ценностей данной группы также прослеживается при диахроническом сравнении взаимоотношений с ребенком. В современном воспитательном дискурсе его рассматривают как активный субъект, наученный отвечать за свои действия, что отличается от одобрения его пассивности в дискурсе воспитывающей коммуникации XVIII в., в котором ребенку отводится роль послушного субъекта, обязанного благодарить, просить, извиняться за свои действия перед богом. Данное утверждение можно проиллюстрировать примером: *Religious parents not only instruct their children in these things, which are the most important, but they also teach them the acts which ought to be made every morning after rising. They teach them first, to thank God for having preserved their life during the night, secondly to offer to God all their good actions which they will perform, and all the pains which they will suffer during the day, thirdly, to implore of Jesus Christ and Our Most Holy Mother Mary to preserve them from all sin during the day. They teach them to make, every evening, an examination of conscience and an act of contrition* (Advice).

Коммуникативная роль взрослого заключается в вербальном вынесении оценки действий ребенка для оказания долговременного воздействия на его личность. Отметим, что самоуважение как ценность англосаксонской культуры в большей степени является характеристикой современного воспитательного дискурса и выражается в стремлении взрослого выражать одобрительные оценки, поддерживать успех ребенка. В следующем примере мать демонстрирует гордость достижениями своей дочери в работе, учебе, стремлении к успеху: *Daughter: I've got an interview. Mother: Another job? Daughter:*

Yeh, babysitting. Mother: Oh, You do too much. (to other people) Kat has got 4 jobs. Daughter: I need money Mother: Kat has been accepted to Yale University. She has got a scholarship and she is starting in February Daughter: A part scholarship. A woman: So you've got a boyfriend yet? Mother: Kat has no time for boys. Kat I've got a great idea! Hey, Savior, you've got a job for my smart kid?! Daughter: Terrific, ma. Bye (Parents).

Изучение советов о воспитании в XVIII в. показало, что демонстрация признания и самоуважения считались неодобряемыми и ошибочными в воспитании: *It is also very useful to infuse good maxims into the infant minds of children. What ruin is brought upon children by their father who teaches them worldly maxims! 'You must,' some parents say to their children, 'seek the esteem and applause of the world'* (Advice).

Анализ текстового материала позволил выделить третью группу ценностей англоязычного воспитательного дискурса, к которым относятся объектные ценности, отражающие представления взрослых о правильных ролевых реакциях ребенка в процессе коммуникации. В данной группе не наблюдается значительных различий. Так, по результатам анкетирования респондентов были определены следующие объектные ценности: *the child should know when to speak and when to listen, he / she should learn good etiquette and behavior; it is accepted that a child should be respectful of the adult and behave accordingly, knowing what sort of discourse is acceptable in the circumstances, and so on* (ребенок должен знать, когда говорить, а когда слушать, он / она должны знать правила этикета и одобряемого поведения, ребенку следует уважать взрослого и вести себя соответственно, ему необходимо следовать определенному дискурсу в зависимости от обстоятельств и т. д.). Примеры показывают, что взрослые ожидают выполнения ребенком режима дня, хороших оценок в школе, спокойного поведения, сотрудничества, демонстрации положительных качеств: *Mrs. Lebowitz says: 'Oh, Frankie, Frankie, come in, come in. ... Freddie is a good boy, Frankie. Reads his book. Listens to radio with his papa. He swinks you brother on swink.'* (McCourt, p. 38); *They* (Parents)

expected us to do morning and evening chores, get to school on time, get decent grades and be good people. (McCourt, p. 86).

В документах XVIII в. наблюдаются сходные объектные ценности, например, ребенку запрещается употреблять непристойную лексику, злословить, совершать недостойные или запрещенные поступки: *So parents, frequent the Sacraments, learn from the sermons, recite the Rosary every day, abstain from all obscene language, from detraction, and from quarrels, and you will see that your children follow your example... To bring up children in the discipline of the Lord, it is also necessary to take away from them the occasion of doing evil. A father must forbid his children to go out at night, or to go to a house in which their virtue might be exposed to danger, or to keep bad company* (Advice). Отметим, что, если сегодня запреты принято соотносить с разумным отношением ребенка к своим поступкам, то два века тому назад родители, воспитывающие ребенка в английской религиозной парадигме, в качестве нормирующего контролера указывали на гнев божий.

Завершая описание результатов проведенного исследования, отметим, что ценности являются одной из доминантных характеристик модели англоязычного воспитательного дискурса, они маркируют типичные ценности индивидуалистской культуры. Их изучение с опорой на текстовые источники разных исторических периодов позволило охарактеризовать направления изменения ценностной парадигмы воспитательного дискурса с учетом ранжирования общих, объектных и субъектных ценностей в аспекте диахронии.

ПРИМЕЧАНИЕ

¹ Исследование выполнено при поддержке Российского гуманитарного научного фонда (проект № 15-04-00134 «Историческая дискурсология: проблемы, методология и перспективы»).

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Богущая, И. Н. Школьный образовательный дискурс: лингвокультурологические основы его формирования : автореф. дис. ... канд. филол.

наук / Богущая Ирина Николаевна. – Тюмень, 2010. – 27 с.

2. Ежова, Т. В. К проблеме изучения педагогического дискурса / Т. В. Ежова // Вестник Оренбургского государственного университета. Гуманитарные науки. – 2006. – № 2. – С. 52–56.

3. Ильинова, Е. Ю. Функционально-целевая специфика педагогического дискурса / Е. Ю. Ильинова // Человек. Язык. Культура : сб. науч. статей: в 2-х ч. – Киев : Изд. дом Д. Бурого, 2013. – Ч. 1. – С. 649–657.

4. Карасик, В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – Волгоград : Перемена, 2002. – 477 с.

5. Каратанова, О. А. Лингвистически релевантные нарушения педагогического дискурса : дис. ... канд. филол. наук / Каратанова Ольга Анатольевна. – Волгоград, 2003. – 181 с.

6. Кожемякин, Е. А. Концептуально-методологическое обоснование дискурсной формы бытия культуры : дис. ... д-ра филол. наук / Кожемякин Евгений Александрович. – Белгород, 2009. – 403 с.

7. Кочетова, Л. А. Английский рекламный дискурс в динамическом аспекте / Л. А. Кочетова. – Волгоград : Изд-во ВолГУ, 2013. – 439 с.

8. Кочетова, Л. А. Историческая дискурсология: подходы, проблемы, перспективы / Л. А. Кочетова // В мире научных открытий. – 2014. – № 9.2 (57). – С. 737–759.

9. Ларина, Т. В. Категория вежливости и стиль коммуникации: Сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций / Т. В. Ларина. – М. : Рукописные памятники Древней Руси, 2009. – 512 с.

10. Леонтович, О. А. Россия и США: Введение в межкультурную коммуникацию / О. А. Леонтович. – Волгоград : Перемена, 2003. – 399 с.

11. Цинкерман, Т. Н. Лингвопрагматическая специфика стилей общения в англоязычном воспитательном дискурсе : дис. ... канд. филол. наук / Цинкерман Тамара Николаевна. – Волгоград, 2014. – 222 с.

12. Kluckhohn, F. R. Variations in value orientations / F. R. Kluckhohn, L. Strodtbeck; with the assistance of John M. Roberts. – Evanston : Peterson, 1961. – 437 p.

13. Pearson, J. C. An introduction to human communication: understanding and sharing / J. C. Pearson, P. E. Nelson. – 8th ed. – USA : McGraw-Hill Companies, 2000. – 504 p.

ИСТОЧНИКИ

Advice – Advice to Parents by Saint Alphonsus Liguori (1696–1787). – Electronic text data. – Mode of

access: https://olrl.org/snt_docs/advice.shtml. – Title from screen.

Bible – Bible. – Electronic text data. – Mode of access: www.biblegateway.com. – Title from screen.

McCourt – McCourt, F. *Angela's Ashes: a memoir* / F. McCourt. – New York : Scribner, 1996. – 460 p.

Parents – Parents. – Electronic text data. – Mode of access: <http://www.parents.com>. – Title from screen.

REFERENCES

1. Bogutskaya I.N. *Shkol'nyi obrazovatel'nyi diskurs: lingvokul'turologicheskie osnovy ego formirovaniya : avtoref. dis. ... kand. filol. nauk* [School Educational Discourse: Linguistic and Cultural Bases of its Formation. Cand. philol. sci. abs. diss.]. Tyumen', 2010. 27 p.

2. Ezhova T.V. K probleme izucheniya pedagogicheskogo diskursa [On the Problem of Studying Pedagogical Discourse]. *Vestnik Orenburgskogo gosudarstvennogo universiteta. Gumanitarnye nauki* [Vestnik of Orenburg State University. Humanitarian Sciences], 2006, no. 2, pp. 52-56.

3. Ilyinova E.Yu. Funktsional'no-tselevaya spetsifika pedagogicheskogo diskursa [Functional and Aim Specificity of Pedagogical Discourse]. *Chelovek. Yazyk. Kul'tura : sb. nauch. statey : v 2 ch.* [Man. Language. Culture: collection of scientific articles: two parts]. Kiev, D. Burago Publ., 2013, part 1, pp. 649-657.

4. Karasik V.I. *Yazykovoy krug: lichnost', kontsepty, diskurs* [Language Circle: Personality, Concepts, Discourse]. Volgograd, Peremena Publ., 2002. 477 p.

5. Karatanova O.A. *Lingvisticheski relevantnye narusheniya pedagogicheskogo diskursa : dis. ... kand. filol. nauk* [Linguistically Relevant Violations of Pedagogical Discourse. Cand. philol. sci. diss.]. Volgograd, 2003. 181 p.

6. Kozhemyakin E.A. *Kontseptual'no-metodologicheskoe obosnovanie diskursnoy formy bytiya kul'tury : dis. ... d-ra filos. nauk* [Conceptual and Methodological Basis of the Discursive Forms of Culture Entity. Dr. philol. sci. diss.]. Belgorod, 2009. 403 p.

7. Kochetova L.A. *Angliyskiy reklamnyi diskurs v dinamicheskom aspekte* [English Advertising Discourse in Dynamic Aspect]. Volgograd, Izd-vo VolGU, 2013. 439 p.

8. Kochetova L.A. *Istoricheskaya diskursologiya: podhody, problemy, perspektivy* [Historical Discourse Studies: Issues, Methodology, Prospects]. *V mire nauchnyh otkrytiy* [In the World of Scientific Discoveries], 2014, no. 9.2 (57), pp. 737-759.

9. Larina T.V. *Kategoriya vezhlivosti i stil' kommunikatsii: Sopostovlenie angliyskiy i russkiy lingvokul'turnykh traditsiy* [Category of Courtesy and Style of Communication: Comparison of British and Russian Linguistic and Cultural Traditions]. Moscow, Rukopisnye pamyatniki Drevney Rusi Publ., 2009. 512 p.

10. Leontovich O.A. *Rossiya i SShA: Vvedenie v mezhkul'turnuyu kommunikatsiyu* [Russia and the USA: An Introduction to Intercultural Communication]. Volgograd, Peremena Publ., 2003. 399 p.

11. Tsinkerman T.N. *Lingvopragmaticheskaya spetsifika stiley obshcheniya v angloyazychnom vospitatel'nom diskurse : dis. ... kand. filol. nauk* [Linguistic and Pragmatic Specifics of Communicative Styles in the English Educative Discourse. Cand. philol. sci. diss.]. Volgograd, 2014. 222 p.

12. Kluckhohn F.R., Strodtbeck L. *Variations in value orientations*; with the assistance of John M. Roberts. Evanston, Peterson, 1961. 437 p.

13. Pearson J.C., Nelson P.E. *An introduction to human communication: understanding and sharing*. 8th ed. USA, McGraw-Hill Companies, 2000. 504 p.

SOURCES

Advice to Parents by Saint Alphonsus Liguori (1696–1787). Available at: https://olrl.org/snt_docs/advice.shtml. Title from screen.

Bible. Available at: www.biblegateway.com. Title from screen.

McCourt F. *Angela's Ashes: a memoir*. New York, Scribner, 1996. 460 p.

Parents. Available at: <http://www.parents.com>. Title from screen.

**DYNAMICS OF VALUES IN ENGLISH EDUCATIVE DISCOURSE
VIA DIACHRONIC APPROACH**

Tamara Nikolaevna Tsinkerman

Candidate of Philological Sciences, Associate Professor,
Department of English Philology,
Volgograd State University
english_philology@volsu.ru
Prosp. Universitetsky, 100, 400062 Volgograd, Russian Federation

Abstract. The article considers the values of English educative discourse as constituents of the model that is associated with the function of socializing an individual. The author points out the types of values and specifies some trends in changes viewed in the light of historical and chronological periodization. The object of the paper is the values of English educative discourse in the 18th and 20th centuries. The subject of the research is national and cultural characteristics of adult verbal behavior in education-related communication, their changes in the value paradigm of English educative discourse in the diachronic aspect. The study employed descriptive, contextual and interpretive methods, as well as a historical discoursology method. An analysis of the linguistic material led to a conclusion about the dynamics of the value system of educative discourse in the Anglo-Saxon communicative culture that is characteristic of Great Britain and the United States. The highlighted values are divided into three groups based on the attitude towards the recipients of the educative communication: common values, i.e. the norms and rules of interpersonal communication that are approved in the Anglo-Saxon culture; subject values reflecting the active position of the child in the process of building a personality acceptable in an individual's culture; and object values that are important for a child as being an integral part of his / her society with appropriate discipline and reasonable conformity. Dynamics of changes in the value paradigm of English educative communication are expressed in the verbalized expression of the educator, to whom the society entrusts the socialization of the child in different historical periods. Comparison of the data from corpus of the 18th and 20th centuries and analysis of the questionnaire texts based on the answers of those Americans and British who consider themselves representatives of contemporary Anglo-Saxon society led to a conclusion about the change in the importance of an educatee's participation in socialization and the vector shift from passive to active in educative communication.

Key words: discourse, English educative discourse, discursive values, diachrony, object values, subject values, common values.